

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số : TP-04/Miwon/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Miwon Việt Nam
Địa chỉ : Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ
Điện thoại: 02103 848 717 Fax: 02103 848 721
E-mail: ngocduc0609@gmail.com
Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 001011/2015/ATTP-CNDK
Mã số doanh nghiệp: 2600109933
Ngày cấp: 25 tháng 11 năm 2015
Nơi cấp: cục vệ sinh an toàn thực phẩm bộ Y Tế

II. Thông tin về sản phẩm

1. **Tên sản phẩm:** Mì kim chi (gói) - Kimchi Ramen

2. **Thành phần :** sản phẩm gồm có sợi mì, gói gia vị và gói kim chi

* **Sợi mì :** bột mì 65,56%; tinh bột sắn biến tính 17,24%; dầu cọ 15,79%; muối 1,05%; chất ổn định: sodium tripolyphosphate (E451i) 0,12%; chất tạo đặc: cellulose gum (E466) 0,12%, chất ổn định: sodium bicarbonate (E500iii) 0,06% ; chất ổn định: potassium carbonate (E501i) 0,06%

* **Gói gia vị :** bột kim chi 19% (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, axit lactic (E270), chất điều vị :dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika); bột ớt 17,50%; muối 15%; đường 13,5%; chất điều vị: monosodium glutamate (E621) 7,67%; bột gia vị 7,67%(muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị); bột sốt tương đậu 5,41%(đậu nành, ngô, muối maltodextrin); hành lá khô 3,25%; bột tỏi 1,83%, ớt đỏ 1,67%; oleoresin capsicum 1,67%; kem sữa non 1,58%(đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón:silicon dioxide (E551) 1,08%; bột hành 1,08%; maltodextrin 0,75%; chất điều vị: disodium inosinate (E613) 0,25%; chất điều vị: disodium guanylate (E627) 0,25%; acid citric (E330) 0,42%; màu caramen 0,42%

* **Gói kim chi:** cải thảo 81,67%; nước 3%; bột ớt đỏ 2,4%; đường hoa quả 1,7%; muối 0,8%; tỏi 1,6%; nước sốt tôm lên men 1,5%(tôm, muối); tỏi tây Hàn Quốc 1,4%; hẹ 1,3%; chất điều vị: monosodium glutamate (E621) 1%; mạch nha 1%; sốt cá cơm lên men 0,9% (cá cơm, muối); chiết xuất cá ngừ 0,6% (nước, cá ngừ khô, muối); đường 0,5%; gừng 0,3%; giấm 0,3%; chất làm dày xanthan gum (E412) 0,03%; axit malic (E296) 0,03%.

3. **Thời hạn sử dụng sản phẩm:** 10 tháng kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất (MFG) và hạn sử dụng(EXP) : xem ở mặt trước của gói mì đọc theo thứ tự năm.tháng.ngày

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

* Chất liệu bao bì:

- Gói mì: PVC

- Gói kim chi, gia vị: PET 12/ DL/AL7/DL/BOPA15

Chất liệu bao bì đảm bảo phù hợp an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

* Quy cách đóng gói: 122 g/gói, 24 gói/thùng

4 gói/ lốc (488 g/ lốc) ,6 lốc/ thùng

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất) :

Xuất xứ: Nhập khẩu từ Thái Lan

Sản phẩm của DAESANG CORPORATION

Địa chỉ: 26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại : THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED

Địa chỉ : 601, Sukhaphiban 8 Road, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Buri, Thái Lan.

Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và phân phối

Công ty TNHH Miwon Việt Nam

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 84.02103.848.717/ 024 3768 0563

Fax: 84.02103848721

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. Yêu cầu về kỹ thuật

1.1 Các chỉ tiêu cảm quan

Stt	Tên chỉ tiêu	Chi tiết
1	Tên sản phẩm	Mì Kim Chi (gói) - Kimchi Ramen
2	Trạng thái	Dạng sợi, nhẵn, không gãy vụn
3	Màu sắc	Vàng nhạt đến vàng đậm.
4	Mùi, vị	Mùi vị đặc trưng, không có mùi vị lạ, mùi mốc

1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu (là yêu cầu kỹ thuật của nhà sản xuất)

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Năng lượng	Kcal/100g	300,6 ~ 378,4
2	Carbohydrate	g/100g	47,16 ~ 57,64
3	Protein	g/100g	7,01 ~ 8,57
4	Chất béo	g/100g	10,35 ~ 12,65
5	Muối (NaCl)	g/100g	3,54 ~ 4,32
6	Độ ẩm(vắt mì)	%	≤10

7	Chỉ số peroxyt	meqO ₂ /Kg	≤ 15
---	----------------	-----------------------	------

1.3. Các chỉ tiêu vi sinh vật (Theo quyết định 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ trưởng Bộ Y tế) Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm)

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	10 ⁶
2	Bacillus cereus	CFU/g	10 ²
3	Coliforms	CFU/g	10 ³
4	Escherichia Coli	CFU/g	10 ²
5	Staphylococcus aureus	CFU/g	10 ²
6	Clostridium Perfringens	CFU/g	10 ²
7	Tổng số bào tử nấm men & mốc	CFU/g	10 ³

1.4. Hàm lượng kim loại (QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm)

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Cadimi (Cd)	mg/kg	0.2
2	Chì (Pb)	mg/kg	0.2
3	Thủy ngân (Hg)	mg/kg	0.05

1.5. Hàm lượng hóa chất không mong muốn (QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn độc tố vi nấm trong thực phẩm)

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin B1B2G1G2	µg/kg	4
3	Deoxynivalenol(DON)	µg/kg	750
4	Ochratoxin A	µg/kg	3

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO

* **Sợi mì** : bột mì 65,56%; tinh bột sắn biến tính 17,24%; dầu cọ 15,79%; muối 1,05%; chất ổn định: sodium tripolyphosphate (E451i) 0,12%; chất tạo đặc: cellulose gum (E466) 0,12%, chất ổn định: sodium bicarbonate (E500iii) 0,06% ; chất ổn định: potassium carbonate (E501i) 0,06%

* **Gói gia vị** : bột kim chi 19% (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, axit lactic (E270), chất điều vị :dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika); bột ớt 17,50%; muối 15%; đường 13,5%; chất điều vị: monosodium glutamate (E621) 7,67%; bột gia vị 7,67%(muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị); bột sốt tương đậu 5,41%(đậu nành, ngô, muối maltodextrin); hành lá khô 3,25%; bột tỏi 1,83%, ớt đỏ 1,67%; oleoresin capsicum 1,67%; kem sữa non 1,58%(đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón:silicon dioxide (E551) 1,08%; bột hành 1,08%; maltodextrin 0,75%; chất điều vị: disodium inosinate (E613) 0,25%; chất điều vị: disodium guanylate (E627) 0,25%; acid citric (E330) 0,42%; màu caramen 0,42%

* **Gói kim chi:** cải thảo 81,67%; nước 3%; bột ớt đỏ 2,4%; đường hoa quả 1,7%; muối 0,8%; tỏi 1,6%; nước sốt tôm lên men 1,5% (tôm, muối); tỏi tây Hàn Quốc 1,4%; hạt 1,3%; chất điều vị: monosodium glutamate (E621) 1%; mạch nha 1%; sốt cá cơm lên men 0,9% (cá cơm, muối); chiết xuất cá ngừ 0,6% (nước, cá ngừ khô, muối); đường 0,5%; gừng 0,3%; giấm 0,3%; chất làm dày xanthan gum (E412) 0,03%; axit malic (E296) 0,03%.

Cảnh báo: sản phẩm có chứa lúa mì, đậu nành, cá (cá ngừ, cá cơm), tôm

3. THỜI HẠN SỬ DỤNG

Hạn sử dụng :10 tháng kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất (MFG) và hạn sử dụng(EXP) : xem ở mặt trước của gói mì đọc theo thứ tự năm.tháng.ngày

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN

***Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**

***Hướng dẫn sử dụng :** Cho mì, gói kim chi và gói gia vị vào 400ml nước sôi . Nấu khoảng 3 phút, khuấy đều và thưởng thức.

***Hướng dẫn bảo quản:** để ở nơi thoáng mát, khô ráo, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ cao.

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI

* **Chất liệu bao bì:**

-Gói mì: PVC

-Túi kim chi, gia vị: PET 12/ DL/AL7/DL/BOPA15

Chất liệu bao bì đảm bảo phù hợp an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

* **Quy cách đóng gói:** 122 g/gói, 24 gói/thùng
4 gói/ lốc (488 g/ lốc) ,6 lốc/ thùng

6. NỘI DUNG GHI NHÃN

Xem ở nhãn phụ đính kèm

7. XUẤT XỨ, THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA

Xuất xứ: Nhập khẩu từ Thái Lan

Sản phẩm của DAESANG CORPORATION

Địa chỉ: 26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại : THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED

Địa chỉ : 601, Sukhaphiban 8 Road, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Buri, Thái Lan.

Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và phân phối

Công TNHH Miwon Việt Nam

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 84.02103.848.717/ 024 3768 0563

Fax: 84.02103848721

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./

Việt Trì ngày 09 tháng 01 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



**TỔNG GIÁM ĐỐC
SHIN SANG HO**



Miwon

NHÂN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Mì Kim Chi (gói) - Kimchi Ramen

1. Thành phần: *Sợi mì: bột mì 65,56%; tinh bột sắn biến tính, dầu cọ, muối, chất ổn định: sodium triphosphate, chất tạo đặc: cellulose gum, chất ổn định: sodium bicarbonate, chất ổn định: potassium carbonate.

*Gói gia vị: bột kim chi 19% (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, acid lactic, chất điều vị: dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika), bột ớt, muối, đường, chất điều vị: monosodium glutamate, bột gia vị (muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị), bột sốt tương đậu (đậu nành, ngô, muối, maltodextrin), hành lá khô, và có ít hơn 2% bột tỏi, ớt đỏ, oleoresin capsicum, bột sữa non (đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón (silicon dioxide), bột hành, maltodextrin, chất điều vị: disodium inosinate, chất điều vị: disodium guanylate, acid citric, màu caramen.

*Gói kim chi: cải thảo 81,67%, nước, bột ớt đỏ, đường hoa quả, muối, tỏi, nước sốt tằm lên men (tôm, muối), tỏi tây Hàn Quốc, hệ chất điều vị: monosodium glutamate, mạch nha, sốt cá cơm lên men (cá cơm, muối), chiết xuất cá ngừ (nước, cá ngừ khô, muối), đường, gừng, giấm, chất làm dày xanthan gum, acid malic.

2. Hướng dẫn sử dụng: Cho mì, gói kim chi và gói gia vị vào 400ml nước sôi. Nấu khoảng 3 phút, khuấy đều và thưởng thức.

3. Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản ở nơi khô ráo, mát mẻ, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ cao.

4. Khối lượng tịnh: 488 g (122 g x 4 gói)

5. Hạn sử dụng: 10 tháng kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất (MFG) và hạn sử dụng (EXP): xem ở mặt trên của gói mì đọc theo thứ tự năm.tháng.ngày

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Xuất xứ: Nhập khẩu từ Thái Lan

Sản phẩm của DAESANG CORPORATION

Địa chỉ: 26, Cheonhodaero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED

Địa chỉ: 601, Sukhaphiban 8 Road, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Buri, Thái Lan.

Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và phân phối

Công ty TNHH **Miwon** Việt Nam - miwon.com.vn

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 84.02103.848.717/ 024 3768 0563

7. CBPH an toàn thực phẩm số: TP-04/Miwon/2019

8. Cảnh báo: sản phẩm có chứa lúa mì, đậu nành, cá (cá ngừ, cá cơm), tôm.





NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Mì Kim Chi (gói) - Kimchi Ramen

1. Thành phần: *Sợi mì: bột mì 65,56%; tinh bột sản biến tính, dầu cọ, muối, chất ổn định: sodium tripolyphosphate, chất tạo đặc: cellulose gum, chất ổn định: sodium bicarbonate, chất ổn định: potassium carbonate.

*Gói gia vị: bột kim chi 19% (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, acid lactic, chất điều vị: dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika), bột ớt, muối, đường, chất điều vị: monosodium glutamate, bột gia vị (muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị), bột sốt tương đậu (đậu nành, ngô, muối, maltodextrin), hành lá khô, và có ít hơn 2% bột tỏi, ớt đỏ, oleoresin capsicum, bột sữa non (đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón (silicon dioxide), bột hành, maltodextrin, chất điều vị: disodium inosinate, chất điều vị: disodium guanylate, acid citric, màu caramen.

*Gói kim chi: cải thảo 81,67%, nước, bột ớt đỏ, đường hoa quả, muối, tỏi, nước sốt tằm lên men (tằm, muối), tỏi tây Hàn Quốc, hẹ, chất điều vị: monosodium glutamate, mạch nha, sốt cá cơm lên men (cá cơm, muối), chiết xuất cá ngừ (nước, cá ngừ khô, muối), đường, gừng, giấm, chất làm dày xanthan gum, acid malic.

2. Hướng dẫn sử dụng: Cho mì, gói kim chi và gói gia vị vào 400ml nước sôi. Nấu khoảng 3 phút, khuấy đều và thưởng thức.

3. Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản ở nơi khô ráo, mát mẻ, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ cao.

4. Khối lượng tịnh: 122 g

5. Hạn sử dụng: 10 tháng kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất (MFG) và hạn sử dụng (EXP): xem ở mặt trên của gói mì đọc theo thứ tự năm.tháng.ngày

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Xuất xứ: Nhập khẩu từ Thái Lan

Sản phẩm của DAESANG CORPORATION

Địa chỉ: 26, Cheonhodaero-ro, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Sản xuất tại THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED

Địa chỉ: 601, Sukhaphiban 8 Road, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Buri, Thái Lan.

Thương nhân chịu trách nhiệm nhập khẩu và phân phối

Công ty TNHH **Miwon** Việt Nam - miwon.com.vn

Địa chỉ: Phố Sông Thao, phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

Điện thoại: 84.02103.848.717/ 024 3768 0563

7. CBPH an toàn thực phẩm số: TP-04/Miwon/2019

8. Cảnh báo: sản phẩm có chứa lúa mì, đậu nành, cá (cá ngừ, cá cơm), tằm.

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Miwon Việt Nam

Địa chỉ: đường Sông Thao, phường Thọ Sơn, thành phố Việt Trì, tỉnh Phú Thọ

KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ

Sản phẩm: Mì kim chi (gói) - Kimchi Ramen

Các chỉ tiêu kiểm tra:

- + Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu
 - + Chỉ tiêu kim loại nặng
 - + Chỉ tiêu vi sinh vật
1. Tần xuất kiểm tra
 - + Định kỳ lấy mẫu kiểm tra 06 tháng/lần
 2. Nơi kiểm tra:
 - + Gửi mẫu tại trung tâm kiểm nghiệm độc lập được công nhận.

Phú Thọ, ngày 22 tháng 01 năm 2019
Công ty TNHH Miwon Việt Nam



TỔNG GIÁM ĐỐC
SHIN SANG HO

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu: 743-2018-00093485
Mã số kết quả: AR-19-VD-000594-01 / EUVNHC-00058418



CÔNG TY TNHH MIWON VIỆT NAM

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành Phố Việt Trì

Tỉnh Phú Thọ
Việt Nam

Tên mẫu: Mì kim chi (gói)
Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm
Ngày nhận mẫu: 28/12/2018
Thời gian thử nghiệm: 28/12/2018 - 03/01/2019
Ngày hẹn trả kết quả khách hàng: 04/01/2019
Mã số PO của khách hàng: VW23181228231



STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VD325 VD (a) Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/g	TCVN 4884-1: 2015 (ISO 4833-1:2013)	Không phát hiện (LOD=10)
2	VD334 VD (a) Clostridium perfringens	cfu/g	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)	Không phát hiện (LOD=10)
3	VD340 VD (a) Coliforms	cfu/g	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2007)	Không phát hiện (LOD=10)
4	VD353 VD (a)(f) Escherichia coli	cfu/g	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)	Không phát hiện (LOD=10)
5	VD373 VD (a) Staphylococcus aureus	cfu/g	TCVN 4830-1:2005 (ISO 6888-1:2003)	Không phát hiện (LOD=10)
6	VD398 VD Bacillus cereus	cfu/g	AOAC 980.31	Không phát hiện (LOD=10)
7	VD0GC VD Tổng số bào tử nấm men & nấm mốc	cfu/g	TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)	Không phát hiện (LOD=10)
8	VD129 VD Carbohydrates	g/100g	AOAC 986.25 mod.	52,4
9	VD165 VD (a)(f) Béo	g/100g	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-050) (Ref. FAO Food 14/7-1986)	11,5
10	VD263 VD (a)(f) Protein	g/100g	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-047) (Ref. FAO Food 14/7-1986)	7,79
11	VD304 VD (a)(f) Đường tổng	g/100 g	TCVN 4594:1988 (ST SEV 3450:1981)	4,10
12	VD543 VD Năng lượng	kcal/100 g	FAO 2013 77	344
13	VD238 VD (a)(d) Chỉ số peroxyt	meqO2/kg	TCVN 6121:2010 (ISO 3960:2007)	0,73

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
14	VD269 VD Muối (NaCl)	g/100g	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-096) (Ref. FAO Food 14/7-1986)	3,93
15	VD837 VD (a)(f) Ẩm (vất)	%	Phương pháp nội bộ (EHC-TP2-048) (Ref. FAO Food 14/7-1986)	2,81
16	VD855 VD (a) Cadmi (Cd)	mg/kg	AOAC 2015.01	Phát hiện vết (<0,02)
17	VD861 VD (a) Chì (Pb)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.02)
18	VD857 VD (a) Thủy ngân (Hg)	mg/kg	AOAC 2015.01	Không phát hiện (LOD=0.004)
19	VD063 VD Ochratoxin A	µg/kg	AOAC 2000.09	Không phát hiện (LOD=1)
20	VD069 VD Deoxynivalenol	µg/kg	AOAC 986.18	Không phát hiện (LOD=100)
21	VD821 VD (a) Aflatoxin B1	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0,5)
22	VD821 VD (a) Aflatoxin tổng (B1, B2, G1, G2)	µg/kg	DIN EN 14123:2008-03 mod	Không phát hiện (LOD=0.5)

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp

Ký tên



Nguyễn Phương Phi
Giám Đốc Sản Xuất



Lý Hoàng Hải
Tổng Giám Đốc

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Phương Phi 04/01/2019

Ghi chú giải thích

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Trong trường hợp cần cung cấp một kết luận về tính phù hợp hay không phù hợp của kết quả, độ không đảm bảo đo của kết quả sẽ được cộng thêm hoặc trừ bớt để cho kết quả phân tích có thể được so sánh với các giới hạn quy định hoặc chuẩn mực. Việc này sẽ không áp dụng cho các quy chuẩn có sẵn độ không đảm bảo đo của riêng chúng. Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. Các phương pháp phân tích được xác định bởi 2 ký tự VD được thực hiện tại phòng thí nghiệm CÔNG TY TNHH EUROFINS SẮC KÝ HẢI ĐĂNG. (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2005 VILAS 238. (d) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Chỉ Định Thử Nghiệm Thức Ăn Chăn Nuôi (f) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo VFA-Chỉ Định An Toàn Thực Phẩm

CHỨNG NHẬN THÀNH PHẦN SẢN PHẨM

Gửi tới những ai quan tâm

Chứng nhận sản phẩm sau sản xuất và bán để tiêu thụ theo công nhận và giám sát của Đạo luật vệ sinh thực phẩm của Hàn Quốc

TÊN SẢN PHẨM	THÀNH PHẦN	%	XUẤT XỨ
SỢI MÌ	- Bột mì	65.56	Mỹ, CANADA, Úc
	- Tinh bột sắn biên tính	17.24	Thái Lan
	- Dầu cọ	15.79	Thái Lan
	- Muối	1.05	Thái Lan
	- Chất ổn định: sodium tripolyphosphate	0.12	Thái Lan, Ý
	- Chất tạo đặc: cellulose gum	0.12	Trung Quốc
	- Chất ổn định: sodium bicarbonate	0.06	Thái Lan, Ý
	- Chất ổn định: potassium carbonate	0.06	Thái Lan
	Total	100.00	

Thành phần :

Bột mì, tinh bột sắn biên tính, dầu cọ, muối, chất ổn định: sodium tripolyphosphate, chất tạo đặc: cellulose gum, chất ổn định: sodium bicarbonate, chất ổn định: potassium carbonate

- * Nhà sản xuất : THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED
- * Nhà phân phối : DAESANG CORP.
- * Địa chỉ : 26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU, SEOUL, KOREA
- * Người đại diện : Mr. LIM JUNGBAE
- * Đơn vị đóng gói : 122 g, 122 g * 4 gói



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019

Tại Văn phòng công chứng Trần Toàn; Địa chỉ: Thôn Hòa Lạc, xã Bình Yên, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội.

Tôi là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

Số công chứng **291** Quyển số 01/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Sâm

Phí Thị Hải Sâm

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trần Văn Toàn

94 -
PHÒ
G CH
N T
THẬT

**DAESANG CORPORATION**

26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU

Seoul, 130-110, Korea

Tel : 82-2-2256-6884

Fax : 82-2-784-7857

Confidential

CERTIFICATE OF PRODUCT INGREDIENTS

To Whom it may concern

This is to certify that the following product is manufacturing and selling for human consumption under the recognition and supervision of the Food Sanitation Act of the Republic of Korea

NAME OF PRODUCTS	INGREDIENTS	%	Country of origin
Noodle	- WHEAT FLOUR	65.56	USA, CANADA, AUSTRALIA
	- MODIFIED TAPIOCA STARCH	17.24	Thailand
	- PALM OIL	15.79	Thailand
	- SALT	1.05	Thailand
	- SODIUM TRIPOLYPHOSPHATE	0.12	Thailand, Italy
	- CELLULOSE GUM	0.12	China
	- SODIUM BICARBONATE	0.06	Thailand, Italy
	- POTASSIUM CARBONATE	0.06	Thailand
	Total	100.00	

Ingredient :

WHEAT FLOUR, MODIFIED TAPIOCA STARCH, PALM OIL, SALT, SODIUM TRIPOLYPHOSPHATE, CELLULOSE GUM, SODIUM BICARBONATE, POTASSIUM CARBONATE

- * Manufacturer: THAI PRESIDENT FOODS PUBLIC COMPANY LIMITED
- * Distributor : DAESANG CORP.
- * Address : 26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU, SEOUL, KOREA
- * Representative : Mr. LIM JUNGBAE
- * Packing Unit : 122 g, 122 g*4 bag

DAESANG CORPORATION

JUNGT BAE Lim

President J. B. LIM



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019

Tại Văn phòng công chứng Trần Toàn; Địa chỉ: Thôn Hòa Lạc, xã Bình Yên, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội.

Tôi là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

Số công chứng **291**

Quyền số 01/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Sam

Phí Thị Hải Sâm

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trần Văn Loan



CHỨNG NHẬN THÀNH PHẦN SẢN PHẨM

Gửi tới những ai quan tâm

Chứng nhận sản phẩm sau sản xuất và bán để tiêu thụ theo công nhận và giám sát của Đạo luật vệ sinh thực phẩm của Hàn Quốc

TÊN SẢN PHẨM	THÀNH PHẦN	%
GÓI KIM CHI	- Cải thảo	81.67
	- Nước	3
	- Bột ớt đỏ	2.4
	- Đường hoa quả	1.7
	- Muối	0.8
	- Tỏi	1.6
	- Nước sốt tôm lên men	1.5
	Tôm	
	Muối	
	- Tỏi tây Hàn Quốc	1.4
	- Hẹ	1.3
	- Chất điều vị: monosodium glutamate	1
	- Mạch nha	1
	- Sốt cá cơm lên men	0.9
	Cá cơm	
	Muối	
	- Chiết xuất cá ngừ	0.6
	Nước	
	Cá ngừ khô	
	Muối	
	- Đường	0.5
	- gừng	0.3
	- Giấm	0.3
- Chất làm dày xanthan gum	0.03	
- Acid malic	0.03	
	Total	100.00



Thành phần : Cải thảo, nước, bột ớt đỏ, đường hoa quả, muối, tỏi, nước sốt tôm lên men (tôm, muối), tỏi tây Hàn Quốc, hẹ, chất điều vị: monosodium glutamate, mạch nha, sốt cá cơm lên men (cá cơm, muối), chiết xuất cá ngừ (nước, cá ngừ khô, muối), đường, gừng, giấm, chất làm dày xanthan gum, Acid malic

- * Nhà sản xuất : HEBEIFENGHAN FOOD Co., Ltd
- * Nhà phân phối : DAESANG CORP.
- * Địa chỉ : 26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU, SEOUL, HÀN QUỐC
- * Người đại diện : Mr. LIM JUNGBAE
- * Đơn vị đóng gói : 122 g, 122 g*4 gói

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019

Tại Văn phòng công chứng Trần Toàn; Địa chỉ: Thôn Hòa Lạc, xã Bình Yên, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội.

Tôi là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

Số công chứng **291** Quyển số 01/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Sâm

Phí Thị Hải Sâm

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trần Văn Loan

HỒN
CHỨ
TÔI
PÁT - T

**DAESANG CORPORATION**

26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU

Seoul, 130-110, Korea

Tel : 82-2-2256-6884

Fax : 82-2-784-7857

Confidential

CERTIFICATE OF PRODUCT INGREDIENTS

To Whom it may concern

This is to certify that the following product is manufacturing and selling for human consumption under the recognition and supervision of the Food Sanitation Act of the Republic of Korea

NAME OF PRODUCTS	INGREDIENTS	%
Kimchi pack	- CABBAGE	81.67
	- WATER	3
	- RED PEPPER POWDER	2.4
	- FRUCTOSE	1.7
	- SALT	0.8
	- GARLIC	1.6
	- FERMENTED SHRIMP SAUCE	1.5
	shrimp	
	salt	
	- KOREAN LEEK	1.4
	- CHIVES	1.3
	- MONOSODIUM GLUTAMATE	1
	- CORN SYRUP	1
	- FERMENTED ANCHOVY SAUCE	0.9
	anchovy	
	salt	
	- BONITO EXTRACT	0.6
water		
dried bonito		
salt		
- SUGAR	0.5	
- GINGER	0.3	
- VINEGAR	0.3	
- XANTHAN GUM	0.03	
- MALIC ACID	0.03	
	Total	100.00

**Ingredient :**

: CABBAGE, WATER, RED PEPPER POWDER, FRUCTOSE, SALT, GARLIC, FERMENTED SHRIMP SAUCE (shrimp, salt), KOREAN LEEK, CHIVES, MONOSODIUM GLUTAMATE, CORN SYRUP, FERMENTED ANCHOVY SAUCE (anchovy, salt), BONITO EXTRACT (water, dried bonito, salt), SUGAR, GINGER, VINEGAR, XANTHAN GUM, MALIC ACID

* **Manufacturer:** HEBEIFENGHAN FOOD Co., Ltd* **Distributor** : DAESANG CORP.* **Address** : 26, CHEONHO-DAERO, DONGDAEMUN-GU, SEOUL, KOREA* **Representative** : Mr. LIM JUNGBAE* **Packing Unit** : 122 g, 122 g*4 bag**DAESANG CORPORATION**

JUNGT BAE Lim

 President J. B. LIM

DỊCH NHÃN SẢN PHẨM

Sản phẩm : Mì Kim Chi (gói) - Kimchi Ramen

Mì gói Kim chi ramen với gói kim chi tươi của Jongga

Cay và Nóng

Mỳ kim chi có kim chi tươi

Mì gói kim chi Ramen với gói kim chi tươi

Cay và Nóng

Khẩu phần ăn đề xuất Khối lượng tịnh 4.30oz (122g) x4gói
0g (chất béo chuyển đổi) Kim chi cay Khối lượng tịnh tổng: 17.20 oz (488g)
Gói kim chi tươi bên trong

Thành phần

- **Sợi mì** : bột mì, tinh bột sắn biến tính, dầu cọ, muối, chất ổn định: sodium tripolyphosphate, chất tạo đặc: cellulose gum, chất ổn định: sodium bicarbonate, chất ổn định: potassium carbonate.

- **Gói gia vị** : bột kim chi (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, acid lactic, chất điều vị :dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika), bột ớt, muối, đường, chất điều vị : monosodium glutamate, bột gia vị (muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị), bột sốt tương đậu (đậu nành, ngô, muối, maltodextrin), hành lá khô, và có ít hơn 2% bột tỏi, ớt đỏ, oleoresin capsicum, bột sữa non (đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón (silicon dioxide), bột hành, maltodextrin, chất điều vị: disodium inosinate, chất điều vị: disodium guanylate, acid citric, màu caramen.

- **Gói kim chi** : cải thảo, nước, bột ớt đỏ, đường hoa quả, muối, tỏi, nước sốt tôm lên men (tôm, muối), tỏi tây Hàn Quốc, hệ ,chất điều vị: monosodium glutamate, mạch nha, sốt cá cơm lên men (cá cơm, muối), chiết xuất cá ngừ (nước, cá ngừ khô, muối), đường, gừng, giấm, chất làm dày xanthan gum, Acid malic

Lưu ý: sản phẩm có chứa lúa mì, đậu nành, cá (cá ngừ, cá cơm), tôm

- Khối lượng tịnh : 4.30 oz (122g)

- Cách bảo quản : bảo quản ở nơi khô ráo, mát mẻ, tránh ánh nắng trực tiếp và



nhiệt độ cao

- Ngày sản xuất và hạn sử dụng: in trên bao bì theo thứ tự (năm/ tháng/ ngày)

*** Giá trị dinh dưỡng :**

4 khẩu phần ăn trong mỗi túi

Khối lượng khẩu phần ăn 1 gói (4.30 oz (122g))

Giá trị mỗi khẩu phần ăn

Calo 400

Phần trăm giá trị dinh dưỡng hàng ngày

Tổng lượng chất béo 12g	15%
Chất béo bão hòa 5g	25%
Chất béo chuyển đổi 0g	
Cholesterol 0mg	0%
Natri 1870mg	81%
Tổng lượng cacbohydrate 65g	24%
Chất xơ 4g	14%
Tổng lượng đường 6g	
bao gồm 4 g đường đã thêm vào	8%
Chất đạm 9g	

Vitamin D 0 mcg	0%	Canxi 27mg	2%
Sắt 1mg	4%	Kali 222mg	4%

Phần trăm giá trị nói cho bạn biết về lượng calo trong một khẩu phần ăn của thực phẩm đóng góp cho chế độ ăn hàng ngày. 2000 calo mỗi ngày được sử dụng cho lời khuyên về dinh dưỡng chung.

- Cách nấu:

Cho mì, gói kim chi và gói gia vị vào 400ml nước sôi . Nấu khoảng 3 phút, khuấy

đều và thưởng thức.

* Xuất khẩu bởi : tập đoàn DAESANG

Địa chỉ: 26, Cheonho-daero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Phân phối bởi

Châu Âu : DAESANG europe B.V.Prof.J.H Bavincklaan 3

Trung Quốc : DAESANG Beijing, NO.12 Technology Road, Area B Miyun
Economic Development District, BEIJING

Mỹ : DAESANG AMERICA INC

One university plaza, Suite 603 Hackensack, NJ 07601

SẢN PHẨM CỦA THÁI LAN

<http://www.edaesang.com>

- Thông tin dinh dưỡng trên 100g

Năng lượng	1380 KJ/300Kcal
Chất béo	10.1 g
Chất béo bão hòa	4.5g
Carbohydrate	53.7 g
Đường	4.7g
Chất xơ	2.9 g
Chất đạm	7.7 g
Muối	3.9 g

Mỳ kimchi (gói) vị cay nóng

Tập đoàn DAESANG

ÔNG
HÚN
TOẢ
17-T

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019

Tại Văn phòng công chứng Trần Toàn; Địa chỉ: Thôn Hòa Lạc, xã Bình Yên, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội.

Tôi là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

Số công chứng **291** Quyển số 01/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Scm

Phí Thị Hải Sâm

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Lorân Văn Loan

DỊCH NHÃN SẢN PHẨM

Sản phẩm : Mì Kim Chi (gói) - Kimchi Ramen

Mì gói Kim chi ramen với gói kim chi tươi của Jongga

Cay và Nóng

Mỳ kim chi có kim chi tươi

Mì gói kim chi Ramen với gói kim chi tươi

Khẩu phần ăn đề xuất

0g (chất béo chuyển đổi) Kim chi cay Khối lượng tịnh 4.30oz (122g)

Kim chi tươi bên trong

Thành phần

- **Sợi mì** : bột mì, tinh bột sắn biến tính, dầu cọ, muối, chất ổn định: sodium tripolyphosphate, chất tạo đặc: cellulose gum, chất ổn định: sodium bicarbonate, chất ổn định: potassium carbonate.

- **Gói gia vị** : bột kim chi (mạch nha, muối, chiết xuất cá cơm, acid lactic, chất điều vị :dl-alanine, arabic gum, hương vị tự nhiên và tổng hợp, màu ớt paprika), bột ớt, muối, đường, chất điều vị : monosodium glutamate, bột gia vị (muối, hương vị tự nhiên, đường, maltodextrin, gia vị), bột sốt tương đậu (đậu nành, ngô, muối, maltodextrin), hành lá khô, và có ít hơn 2% bột tỏi, ớt đỏ, oleoresin capsicum, bột sữa non (đường glucose, dầu cọ, hương vị tự nhiên), chất chống đông vón (silicon dioxide), bột hành, maltodextrin, chất điều vị: disodium inosinate, chất điều vị: disodium guanylate, acid citric, màu caramen.

- **Gói kim chi** : cải thảo, nước, bột ớt đỏ, đường hoa quả, muối, tỏi, nước sốt tôm lên men (tôm, muối), tỏi tây Hàn Quốc, họ ,chất điều vị: monosodium glutamate, mạch nha, sốt cá cơm lên men (cá cơm, muối), chiết xuất cá ngừ (nước, cá ngừ khô, muối), đường, gừng, giấm, chất làm dày xanthan gum, acid malic.

Cảnh báo: sản phẩm có chứa lúa mì, đậu nành, cá (cá ngừ, cá cơm), tôm

- Khối lượng tịnh : 4.30 oz (122g)

- Cách bảo quản : bảo quản ở nơi khô ráo, mát mẻ, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ cao



- Ngày sản xuất và hạn sử dụng: in trên bao bì theo thứ tự (năm/ tháng/ ngày)

*** Giá trị dinh dưỡng :**

1 khẩu phần ăn của mỗi gói

Khối lượng khẩu phần ăn 1 gói (4.30 oz (122g))

Giá trị mỗi khẩu phần ăn

Calo 400

Phần trăm giá trị dinh dưỡng hàng ngày

Tổng lượng chất béo 12g	15%
Chất béo bão hòa 5g	25%
Chất béo chuyển đổi 0g	
Cholesterol 0mg	0%
Natri 1870mg	81%
Tổng lượng cacbohydrate 65g	24%
Chất xơ 4g	14%
Tổng lượng đường 6g	
bao gồm 4 g đường đã thêm vào	8%
Chất đạm 9g	

Vitamin D 0 mcg	0%	Canxi 27mg	2%
Sắt 1mg	4%	Kali 222mg	4%

Phần trăm giá trị nói cho bạn biết về lượng calo trong một khẩu phần ăn của thực phẩm đóng góp cho chế độ ăn hàng ngày. 2000 calo mỗi ngày được sử dụng cho lời khuyên về dinh dưỡng chung.

- Cách nấu:

Cho mì, gói kim chi và gói gia vị vào 400ml nước sôi . Nấu khoảng 3 phút, khuấy đều và thưởng thức.

- Thông tin dinh dưỡng trên 100g

Năng lượng	1380 KJ/300Kcal
Chất béo	10.1 g
Chất béo bão hòa	4.5g
Carbohydrate	53.7 g
Đường	4.7g
Chất xơ	2.9 g
Chất đạm	7.7 g
Muối	3.9 g

Mì kim chi (gói) vị cay nóng

* Xuất khẩu bởi : tập đoàn DAESANG

Địa chỉ: 26, Cheonho-daero, Dongdaemun-gu, Seoul, Hàn Quốc

Phân phối bởi **Châu Âu** : DAESANG europe B.V.Prof.J.H Bavincklaan 3

Trung Quốc : DAESANG Beijing, NO.12 Technology Road, Area B Miyun
Economic Development District, BEIJING

Mỹ : DAESANG AMERICA INC

One university plaza, Suite 603 Hackensack, NJ 07601

SẢN PHẨM CỦA THÁI LAN

<http://www.edaesang.com>

Tập đoàn DAESANG

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019

Tại Văn phòng công chứng Trần Toàn; Địa chỉ: Thôn Hòa Lạc, xã Bình Yên, huyện Thạch Thất, thành phố Hà Nội.

Tôi là công chứng viên Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, cộng tác viên biên dịch của Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt;

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;

- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng công chứng Trần Toàn, thành phố Hà Nội.

Số công chứng **291** Quyển số 01/TP/CC-SCC/BD.

NGƯỜI DỊCH

Scm

Phí Thị Hải Sâm

CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN
Lorân Văn Loan

**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

**CỤC QUẢN LÝ THỰC PHẨM VÀ DƯỢC PHẨM
CHỨNG NHẬN LƯU HÀNH TỰ DO**

15 tháng 11 năm 2018

Số tham chiếu: 1-4-03-05-18-05497

Dưới đây chứng nhận rằng, sản phẩm thực phẩm, được liệt kê dưới đây, tuân thủ theo Đạo luật thực phẩm 1979 của Thái Lan, được sản xuất bởi

Thai President Foods Public Company Limited

Giấy phép sản xuất số: 20-1-30923

Nằm tại số 601, đường Sukhaphiban 8, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Bud, Thái Lan, có thể được bán để đáp ứng nhu cầu tiêu dùng của con người.

Danh sách sản phẩm:

Mỳ kim chi Ramen Jongga nóng và cay 122g (Chỉ xuất khẩu)

Số sê-ri thực phẩm: 20-1-30923-4-0007

Có giá trị tới ngày 14 tháng 11 năm 2019

Nhân viên kỹ thuật thực phẩm và dược phẩm, trình độ chuyên môn cao

Làm thư ký cho Tổng cục quản lý thực phẩm và dược phẩm

Bà Saiyuod Prasertvit

(đã ký và đóng dấu)

Cục thực phẩm, đường Tiwanon, Nonthaburi 11000, Thái Lan

Điện thoại (662) 590-7177, Telefax (662) 590-7177



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN
NOTARY TESTIMONY

Hôm nay, ngày 16 tháng 01 năm 2019, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, A4 - TT19 Khu đô thị Văn Quán, Yên Phúc, phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội.

Today, January 16, 2019 at Trương Thị Nga Notary Office, A4 – TT19 Van Quan urban area, Yen Phuc, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City

Tôi là Công chứng viên Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, số A4 - TT19 Khu đô thị Văn Quán, Yên Phúc, phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội.

I, the undersigned, Notary Public of Trương Thị Nga Notary Office, A4 – TT19 Van Quan urban area, Yen Phuc, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

CHỨNG NHẬN:
CERTIFY THAT:

- Bản dịch này do Phan Thị Hiếu, CMND số: 187317486, cấp ngày 18/12/2014 tại Nghệ An, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, A4 - TT19 Khu đô thị Văn Quán, Yên Phúc, phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Anh sang tiếng Việt**.
- This is translation from **English to Vietnamese** by Mrs. Phan Thi Hieu, ID No. 187317486 issued on 18/12/2014 in Nghe An, who is translation collaborator of Trương Thị Nga Notary Office, A4 – TT19 Van Quan urban area, Yen Phuc, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phan Thị Hiếu;
- Signature in the translation is the true and authentic signature of Mrs. Phan Thi Hieu;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- The contents of the translation are correct and do not violate the law or social morality.
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Trương Thị Nga, A4 - TT19 Khu đô thị Văn Quán, Yên Phúc, phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội.
- The translation includes sheets, pages, one of which is retained in Trương Thị Nga Notary Office, A4 – TT19 Van Quan urban area, Yen Phuc, Phuc La Ward, Ha Dong District, Hanoi City.

Số công chứng: 1203 ; Quyển số: 01 -TP/CC-SCC/BD
Notarized No. 1203 ; Book No.: 01 -TP/CC-SCC/BD

Người dịch
Translation Collaborator



Phan Thi Hieu

CÔNG CHỨNG VIÊN
NOTARY PUBLIC



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trương Thị Nga

113
VĂN PHÒNG
CÔNG CHỨNG
TRƯƠNG THỊ NGA
CÔNG - T



สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา
Food and Drug Administration

CERTIFICATE OF FREE SALE

Ref. No. 1-4-03-05-18-05497

15 November 2018

It is hereby certified that the food products, listed herein, in compliance with the Food Act 1979 of Thailand, manufactured by

Thai President Foods Public Company Limited
Manufacturing License Number 20-1-30923

located at 601, Sukhaphiban 8 Road, Moo 11, Tambon Nongkam, Amphoe Si Racha, Chon Buri, Thailand, can be sold for human consumption.

Product Listing :

Jongga Kimchi Ramen Hot & Spicy 122g (For Export Only)
Food Serial Number 20-1-30923-4-0007

valid until 14 November 2019



(Ms. Sanyud Prasertvij)

Food and Drug Technical Officer,
Senior Professional Level
Acting for Secretary-General
Food and Drug Administration



Certificate TH09/3254.00



The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Head Office: 304 Srinakarin Road, Hua Mak, Bang Kapi, Bangkok, 10240, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

The scope of registration appears on page 2 of this certificate.

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits. Re certification audit due before 19 March 2021 Issue 4. Certified since 19 April 2009

This is a multi-site certification. Additional site details are listed on subsequent pages.



Authorised by



0005

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC SGS 9001 2015 0118 M2

Page 1 of 2



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Thai President Foods Public Company Limited ISO 9001:2015

Issue 4

Detailed scope

Manufacture of instant noodles with and without seasoning powder, seasoning (seasoning powder, flavoured oil, chilli paste), biscuits, cookies, wafers, rice noodles, instant rice noodles, rice vermicelli, instant rice vermicelli, instant kua chap, rice pasta, instant rice, instant rice porridge, instant rice soup in plastic cup, bowl, bag and paper box, bowl, cup and packing of rice noodle, instant rice noodle, rice vermicelli, instant rice vermicelli, rice pasta, instant rice, instant rice porridge, instant rice soup in plastic bag, bowl, cup and paper box, blow, cup and instant bean thread in plastic bag and paper bowl.

Lumphun:

Manufacture of instant noodles with and without seasoning powder, flavoured oil, chilli paste in plastic bag and cup.

Rayong:

Manufacture of instant noodles (frying type and air dried type) with and without seasoning in plastic cup, blow, bag and paper cup and bowl, seasoning (seasoning powder, flavoured oil, chilli paste), biscuits, cookies and wafers.

Chonburi:

Manufacture of instant noodles with and without seasoning in plastic blow, bag and paper cup and seasoning (seasoning powder, flavoured oil, chilli paste).

Ratchaburi Plant I:

Manufacture of rice noodles, instant rice noodles in plastic bag and paper cup, rice vermicelli, instant rice vermicelli in plastic bag and paper cup, instant kua chap in plastic bag, and packing of instant bean thread in plastic bag.

Ratchaburi Plant II:

Manufacture and packing of rice noodle, instant rice noodle, rice vermicelli, instant rice vermicelli, rice pasta, instant rice, instant rice porridge, instant rice soup in plastic bag, bowl, cup and paper box, bowl, cup and packing of instant bean thread in plastic bag and paper bowl.

Additional facilities

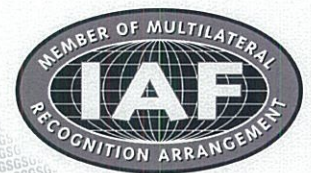
Lamphun Plant: 99/9 Moo 5, Phasak, Muang,
Lamphun, 51000, Thailand

Rayong Plant: 43/244 Moo 4, Huayprab – Pluakdaeng Road, Mabyangporn,
Pluakdaeng, Rayong, 21140, Thailand

Chonburi Plant: 601 Moo 11, Sukhaphiban 8 Road, Nongkham,
Sriracha, Chonburi, 20230, Thailand

Ratchaburi Plant I: 115 Moo 15, Songpol Road, Pak Raet, Ban Pong,
Ratchaburi, 70110, Thailand

Ratchaburi Plant II: 158 Moo 15, Songpol Road, Pak Raet, Ban Pong,
Ratchaburi, 70110, Thailand



0005

Certificate TH09/3254.04

The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Ratchaburi Plant I: 115 Moo 15, Songpol Road, Pak Raet, Ban Pong, Ratchaburi, 70110, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

Manufacture of rice noodles, instant rice noodles in plastic bag and paper cup, rice vermicelli, instant rice vermicelli in plastic bag and paper cup, instant kua chap in plastic bag, and packing of instant bean thread in plastic bag.

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

Re certification audit due before 19 March 2021

Issue 1. Certified since 19 April 2018

Multiple certificates have been issued for this scope

The main certificate is numbered TH09/3254.00

Authorised by

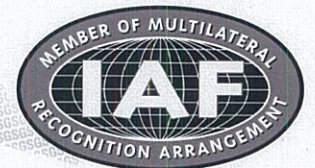
SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN, UK

t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC, SGS 9001 2015 0118

Page 1 of 1



0005





Certificate TH09/3254.05

The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Ratchaburi Plant II: 158 Moo 15, Songpol Road, Pak Raet, Ban Pong, Ratchaburi, 70110, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

Manufacture and packing of rice noodle, instant rice noodle, rice vermicelli, instant rice vermicelli, rice pasta, instant rice, instant rice porridge, instant rice soup in plastic bag, bowl, cup and paper box, bowl, cup and packing of instant bean thread in plastic bag and paper bowl.

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

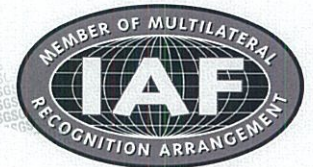
Re certification audit due before 19 March 2021

Issue 1. Certified since 19 April 2018

Multiple certificates have been issued for this scope

The main certificate is numbered TH09/3254.00

Authorised by



0005

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC SGS 9001 2015 0118

Page 1 of 1



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Certificate TH09/3254.01

The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Lamphun Plant: 99/9 Moo 5, Phasak, Muang, Lamphun, 51000, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

Manufacture of instant noodles with and without seasoning powder, flavoured oil, chilli paste in plastic bag and cup.

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

Re certification audit due before 19 March 2021

Issue 4. Certified since 19 April 2009

Multiple certificates have been issued for this scope

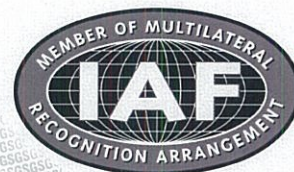
The main certificate is numbered TH09/3254.00

Authorised by

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN, UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC SGS 9001 2015 0118

Page 1 of 1



0005





Certificate TH09/3254.02

The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Rayong Plant: 43/244 Moo 4, Huayrab – Pluakdaeng Road, Mabyangporn, Pluakdaeng, Rayong, 21140, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

Manufacture of instant noodles (frying type and air dried type) with and without seasoning in plastic cup, blow, bag and paper cup and bowl, seasoning (seasoning powder, flavoured oil, chilli paste), biscuits, cookies and wafers.

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

Re certification audit due before 19 March 2021
Issue 4. Certified since 19 April 2009

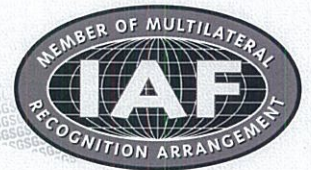
Multiple certificates have been issued for this scope
The main certificate is numbered TH09/3254.00

Authorised by

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC SGS 9001 2015 0118

Page 1 of 1



0005



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Certificate TH09/3254.03

The management system of

Thai President Foods Public Company Limited

Chonburi Plant: 601 Moo 11, Sukhaphiban 8 Road, Nongkham, Sriracha, Chonburi, 20230, Thailand

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001:2015

For the following activities

Manufacture of instant noodles with and without seasoning in plastic blow, bag and paper cup and seasoning (seasoning powder, flavoured oil, chilli paste).

This certificate is valid from 19 April 2018 until 19 April 2021 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits.

Re certification audit due before 19 March 2021

Issue 4. Certified since 19 April 2009

Multiple certificates have been issued for this scope

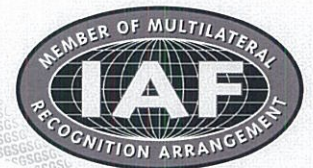
The main certificate is numbered TH09/3254.00

Authorised by

SGS United Kingdom Ltd
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

HC SGS 9001 2015 0118

Page 1 of 1



0005



This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Certification Services accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. The authenticity of this document may be verified at <http://www.sgs.com/en/certified-clients-and-products/certified-client-directory>. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.





CỔNG THÔNG TIN
ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP QUỐC GIA

public Đăng nhập

TÌM KIẾM >>

Tìm doanh nghiệp

Số tham chiếu của đơn hàng



CÔNG BỐ NỘI DUNG ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP

DỊCH VỤ THÔNG TIN

ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP QUA MẠNG ĐIỆN TỬ

Số lượng: 0
Số tiền: 0 đồng

DANH MỤC SẢN PHẨM

Trạng thái hồ sơ

Thông tin về một doanh nghiệp cụ thể

Vai trò của cá nhân

Sản phẩm theo yêu cầu



Tên doanh nghiệp:

CÔNG TY TNHH MIWON VIỆT NAM

Tên doanh nghiệp viết bằng tiếng nước ngoài:

MIWON VIET NAM COMPANY LIMITED

Tên doanh nghiệp viết tắt:

MIWON VIET NAM CO.,LTD

Tình trạng doanh nghiệp:

Đang hoạt động

Mã số doanh nghiệp:

2600109933

Loại hình doanh nghiệp:

Công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên

Ngày bắt đầu thành lập:

10/09/2010

Tên người đại diện theo pháp luật

KIM MYEONG YU

Địa chỉ trụ sở chính:

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt Nam

...



CỔNG THÔNG TIN
ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP QUỐC GIA



public Đăng nhập



CÔNG BỐ NỘI DUNG ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP

DỊCH VỤ THÔNG TIN

ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP QUA MẠNG ĐIỆN TỬ

Số lượng: 0
Số tiền: 0 đồng

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt Nam

Mẫu dấu



Ngành, nghề theo Hệ thống ngành kinh tế Việt Nam

Mã ngành, nghề kinh doanh	Tên ngành, nghề kinh doanh
1062	Sản xuất tinh bột và các sản phẩm từ tinh bột Chi tiết: Sản xuất tinh bột sắn, tinh bột biến tính
1072	Sản xuất đường Chi tiết: Sản xuất đường mạch nha
1074	Sản xuất mì ống, mì sợi và sản phẩm tương tự Chi tiết: Sản xuất mì ăn liền
1079 (Chính)	Sản xuất thực phẩm khác chưa được phân vào đâu Chi tiết: Sản xuất mỹ chính từ quy trình lên men và sản phẩm phụ (phân bón lỏng, phân bón rắn); sản xuất bột canh, muối tinh gia vị, nước chấm, tương ớt, bột chiên; Chế biến cà phê, dầu vừng, hồ tiêu và đông gói mỹ chính, sản xuất tương ớt, bột chiên, gia vị và nước chấm, Sản xuất các chế phẩm thực phẩm theo mã HS: 21.06.
4669	Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu Chi tiết: Bán buôn các mặt hàng theo các mã HS sau: + Nhóm các mặt hàng vừa làm nguyên liệu sản xuất đầu vào, vừa phục vụ mục đích kinh doanh của Công ty: các loại sản phẩm plastic, mã HS: 39.23, 39.25, 35.03. + Nhóm các mặt hàng phục vụ mục đích kinh doanh của Công ty, bao gồm các mã HS: 35.01, 35.02, 35.04, 35.05, 35.06, 35.07; Hợp chất chức carboxyamid, hợp chất chức amit của axit carbonic, mã HS: 29.24 + Nhóm các mặt hàng phục vụ mục đích kinh doanh của Công ty Các hợp chất chức Carboxyimit và hợp chất của nó, mã HS: 29.25, các chất gắn cho khuôn đúc, mã HS: 38.24
4620	Bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống Chi tiết: - Bán buôn các mặt hàng thực phẩm chế biến từ nông, thủy, hải sản gồm các mã HS: 19.02, 19.03.00.00, 19.04, 19.05; - Bán buôn các mặt hàng rau, một số loại củ, thân củ và rễ ăn được gồm các mã HS: 07.01, 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06, 07.07, 07.08, 07.09, 07.10, 07.11, 07.12, 07.13, 07.14.
4632	Bán buôn thực phẩm Chi tiết: - Bán buôn sản phẩm mỹ chính, cà phê, dầu vừng, hồ tiêu - Bán buôn các mặt hàng theo các mã HS sau: + Nhóm các mặt hàng vừa làm nguyên liệu sản xuất đầu vào, vừa phục vụ mục đích kinh doanh của Công ty: Các loại bột và tinh bột gồm các mã HS: 11.01, 11.02, 11.03, 11.04, 11.05, 11.06, 11.08; các Axit Glutamic và muối của chúng bao gồm các mã HS: 29.22.42, 29.34; các loại đường gồm các mã HS: 17.02, 17.03 + Nhóm các mặt hàng phục vụ mục đích kinh doanh: Bao gồm các mã HS: 12.01, 12.08, 12.10, 12.11, 12.12, 16.01, 16.02, 16.03, 16.04, 16.05, 19.01, 19.02, 19.03, 19.04, 19.05, 20.01, 20.02, 20.03, 20.04, 20.05, 20.06, 20.07, 20.08, 20.09, 21.01, 21.02, 21.03, 21.04, 21.06. + Nhóm các mặt hàng phục vụ mục đích kinh doanh của Công ty, bao gồm: Quả và hạt có dầu, có mã HS 12.07, Margarine và các chế phẩm, có mã HS 15.17. Các hợp chất amino chức oxy, mã HS: 29.22; - Bán buôn các mặt hàng bột và tinh bột, gồm các mã HS: 11.01, 11.02, 11.03, 11.04, 11.05, 11.06, 11.08 - Bán buôn các mã HS: 03.02, 03.05, 03.06, 03.07 và các loại nông sản. - Bán buôn các thực phẩm chế biến từ trái cây gồm các mã HS: 08.01, 08.02, 08.04, 08.05, 08.06, 08.07, 08.08, 08.09, 08.10, 08.11, 08.12, 08.13, 08.14.
8299	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ kinh doanh khác còn lại chưa được phân vào đâu Chi tiết: Xuất nhập khẩu các mặt hàng Công ty kinh doanh

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 2600109933

Đăng ký lần đầu: ngày 10 tháng 09 năm 2010

Đăng ký thay đổi lần thứ: 5, ngày 23 tháng 11 năm 2018

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH MIWON VIỆT NAM

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: MIWON VIET NAM COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt: MIWON VIET NAM CO.,LTD

2. Địa chỉ trụ sở chính

Phố Sông Thao, Phường Thọ Sơn, Thành phố Việt Trì, Tỉnh Phú Thọ, Việt Nam

Điện thoại: 02103848717

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lệ 738.862.128.000 đồng

Bằng chữ: Bảy trăm ba mươi tám tỷ tám trăm sáu mươi hai triệu một trăm hai mươi tám nghìn đồng

(Tương đương với 34.976.000,00 USD)

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	TẬP ĐOÀN DAESANG	96-48 Sinseoul-dong, Dongdaemun, Seoul, Hàn Quốc	687.940.393.500	93,108	109-81-14886	
2	KENTJANA WIDJAJA	5 Kalimantan, Surabaya, Indonesia	50.921.734.500	6,892	A290274	

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

